



# Masterplan Protezione della popolazione UFPP 2021



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP

**Impressum**

Editore: Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP

Copyright: 03.2019, UFPP

Tiratura: 300 de, 100 fr, 20 it

## La protezione della popolazione si basa sulla collaborazione

Care lettrici, cari lettori

La protezione della popolazione è un sistema integrato modulare, il cui obiettivo è quello di proteggere la popolazione in caso di catastrofi e situazioni d'emergenza. Per raggiungere questo obiettivo sono necessarie numerose soluzioni tecniche e digitali più o meno onerose, che richiedono tempi di preparazione piuttosto lunghi. Tali soluzioni possono essere elaborate e messe in atto solo in stretta collaborazione con i Cantoni e gli altri partner della protezione della popolazione.

Il masterplan illustra i progetti e gli avamprogetti che impegnano l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP). Ne abbiamo già avviato alcuni e altri sono nella fase di inizializzazione. La novità consiste nel fatto che abbiamo raggruppato tutti i progetti dell'UFPP in sette cluster tematici: Sistemi d'allarme e d'informazione, Analisi integrata della situazione, Sistemi di telecomunicazione, Costruzioni di protezione, Materiale, Personale e istruzione e Basi. Questa suddivisione tematica permette un'integrazione più chiara e trasparente dei progetti nel sistema globale della protezione della popolazione.

Nel loro insieme, i progetti e gli avamprogetti esposti in questo masterplan sono molto ambiziosi. È quindi indispensabile prioritizzare e ottimizzare le risorse necessarie.

La situazione rilevante per la protezione della popolazione sta cambiando in modo sempre più dinamico, cosicché trend e sviluppi come la digitalizzazione o il cambiamento climatico sfidano costantemente la Confederazione, i Cantoni e i partner a garantire la protezione della popolazione in qualsiasi situazione. Con il presente masterplan intendiamo invece garantire una migliore continuità e sicurezza di pianificazione, fornendo una panoramica aggiornata dei progetti e degli avamprogetti dell'UFPP, alcuni dei quali sono stati preparati da tempo, mentre altri verranno realizzati solo tra qualche anno. La Confederazione collabora da sempre con i Cantoni per dare forma al sistema di protezione della popolazione. Continueremo ad approfondire questo aspetto poiché soltanto insieme possiamo garantire la protezione della popolazione, oggi e in futuro.

**Dr. oec. Jean-Paul Theler**  
Direttore a.i. UFPP

## Indice

<b>1. Panoramica dei progetti e degli avamprogetti</b>	<b>5</b>
Cluster nel settore della protezione della popolazione	6
<b>2. Importanza dei progetti e degli avamprogetti</b>	<b>11</b>
Tabella	12
<b>Appendici</b>	<b>17</b>
Appendice 1: Portfolio dei progetti a colpo d'occhio	17
Appendice 2: Descrizione dei progetti	21
Appendice 3: Basi giuridiche	43

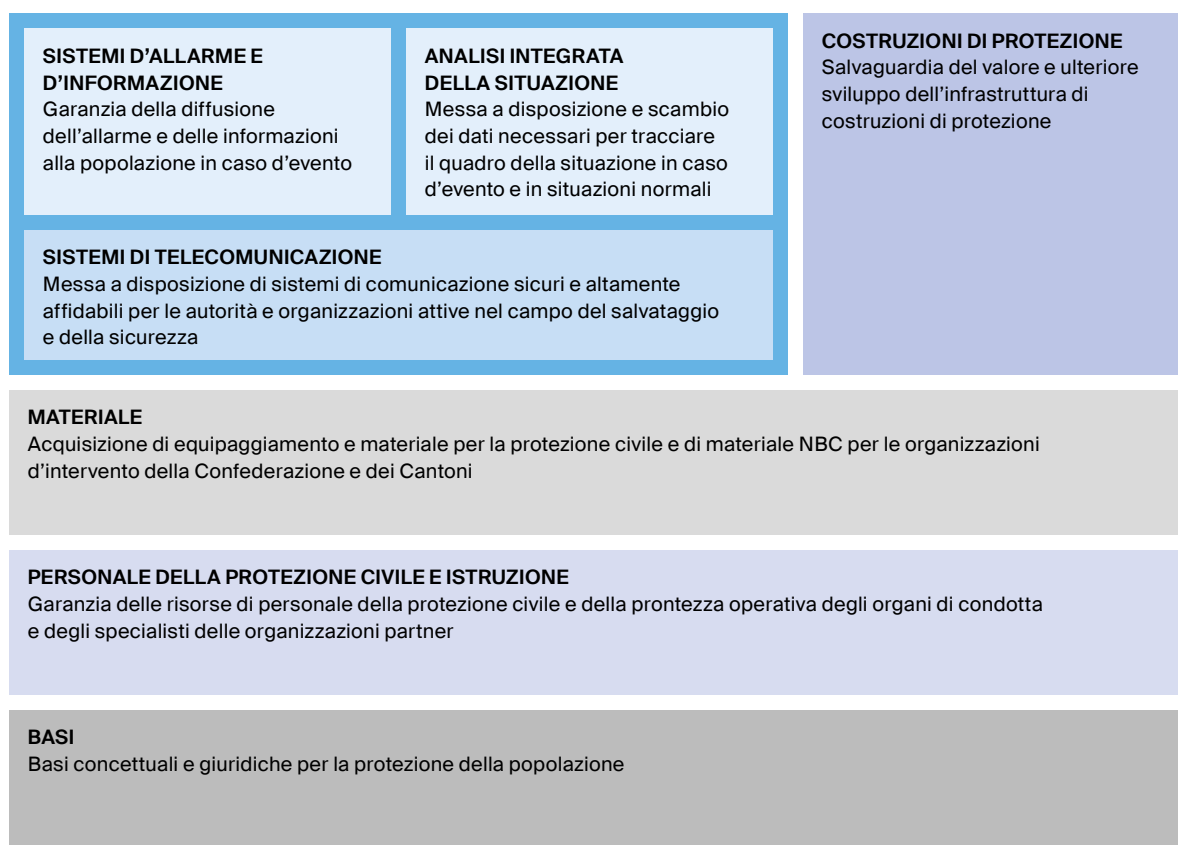
# 1. Panoramica dei progetti e degli avamprogetti

## Cluster nel settore della protezione della popolazione

### Introduzione

Le attività dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) e del sistema integrato di protezione della popolazione sono complete e coprono un ampio spettro. Molti dei progetti e degli avamprogetti<sup>1</sup> dell'UFPP sono interdipendenti e complementari. Con i cluster si tiene conto delle diverse correlazioni e categorie. Il masterplan si concentra sui quei progetti e avamprogetti che sono attualmente importanti per la protezione della popolazione o che costituiranno una sfida per la politica di sicurezza nonché sfide tecnologiche o sociali in ragione degli sviluppi previsti nei prossimi anni.

In questi cluster viene attribuita particolare importanza ai sistemi di comunicazione sicuri (sistemi di telecomunicazione, sistemi d'allarme e d'informazione e analisi integrata della situazione), poiché in questo ambito c'è una forte necessità di coordinamento con i Cantoni, gli altri uffici federali e i partner. Lo stesso vale anche per l'infrastruttura delle costruzioni di protezione.



### Basi

I pericoli e i rischi sono complessi e si sviluppano in modo dinamico. Per questo motivo le basi concettuali e giuridiche vengono continuamente adeguate. L'UFPP elabora inoltre diversi documenti concettuali di base che consentono una collaborazione ottimale nel sistema integrato di protezione della popolazione in questo contesto in costante evoluzione.

Per il masterplan della protezione della popolazione dell'UFPP e quindi per la Confederazione e i Cantoni sono importanti soprattutto la legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC) rivodata e le relative ordinanze. L'entrata in vigore della LPPC è prevista per il 1° gennaio 2021. I lavori successivi sono imminenti. Anche alcuni di questi progetti sono parte integrante del masterplan.

<sup>1</sup> Un progetto è un compito limitato nel tempo, relativamente innovativo, complesso e non esente da rischi, che per la sua difficoltà e importanza richiede generalmente una gestione separata del progetto. Per avamprogetto s'intende un progetto il cui inizio è fissato nel futuro.

### **Progetti del masterplan rientranti in questo cluster**

- Analisi nazionale dei rischi di catastrofe e situazioni d'emergenza in Svizzera
- Strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche
- Analisi della protezione NBC in Svizzera

### **Ruolo della Confederazione / dei Cantoni**

La Confederazione elabora le basi fondandosi su leggi, ordinanze e direttive a livello nazionale. I Cantoni vengono coinvolti nel processo d'elaborazione e saranno responsabili dell'attuazione. In relazione alla LPPC riveduta emanano le relative ordinanze a livello cantonale.

L'UFPP assume la gestione e riveste un ruolo di coordinamento anche per i documenti concettuali di base. I Cantoni contribuiscono in modo decisivo all'elaborazione di queste strategie e le applicano nelle loro strutture.

### **Personale della protezione civile e istruzione**

Nell'ambito della protezione della popolazione, gli organi di condotta, le organizzazioni partner e terzi collaborano sia alla preparazione agli eventi che alla gestione degli eventi.

La protezione civile è orientata alla gestione di catastrofi e situazioni d'emergenza. Tale orientamento corrisponde ai pericoli attuali e all'attuale situazione della politica di sicurezza.

Rinforzata con personale e materiale, la protezione civile interviene o fornisce sostegno anche in caso di conflitto armato.

Le catastrofi e le situazioni d'emergenza possono assumere dimensioni diverse e in certi casi sovrapporre i mezzi della comunità colpita. Inoltre, spesso le procedure ordinarie non sono più sufficienti per far fronte alle conseguenze e garantire la sicurezza. Per la gestione di eventi maggiori, la protezione civile può chiamare in servizio unità specializzate in poco tempo. In questo modo vengono rinforzate e completate le squadre di primo intervento. Con il secondo scaglione, la protezione civile garantisce la capacità di resistenza della protezione della popolazione con la maggior parte del suo personale.

Affinché questi interventi abbiano successo, è necessaria un'istruzione unitaria di tutti i partecipanti. In collaborazione con gli organi federali competenti, i Cantoni e le organizzazioni partner, l'UFPP garantisce l'istruzione e le esercitazioni nel campo della protezione della popolazione e della protezione civile a livello federale. A Schwarzenburg (BE) gestisce il Centro federale d'istruzione (CFIS), un'infrastruttura per seminari di alta qualità per le organizzazioni della protezione della popolazione, l'esercito, altri organi federali e terzi.

### **Progetti del masterplan rientranti in questo cluster**

- Ulteriore sviluppo della squadra d'intervento UFPP
- Militi della protezione civile
- Istruzione in materia di protezione della popolazione
- Istruttrice/ore della protezione civile con attestato federale

### **Ruolo della Confederazione / dei Cantoni**

L'istruzione in materia di protezione della popolazione è incentrata soprattutto sulla gestione di catastrofi ed altre situazioni d'emergenza e compete soprattutto ai Cantoni. Ogni organizzazione partner organizza autonomamente l'istruzione specialistica dei suoi membri.

La Confederazione coordina l'istruzione nel campo della protezione della popolazione e impartisce autonomamente parte dell'istruzione, soprattutto i corsi che richiedono istruttori a tempo pieno con conoscenze particolari o un'infrastruttura didattica complessa, oppure i corsi che generano meno costi se svolti a livello federale. Per garantire la collaborazione tra i diversi livelli di condotta in caso d'evento, l'UFPP offre una formazione di base e continua agli organi di condotta cantonali. L'istruzione degli organi di condotta a livello regionale e comunale spetta ai Cantoni.

Nel campo della protezione civile la Confederazione definisce, d'intesa con i cantoni, le condizioni didattiche comuni e crea i presupposti per un'istruzione unitaria. L'UFPP è responsabile della formazione degli istruttori della protezione civile, dell'istruzione centralizzata in materia di condotta degli ufficiali e dell'istruzione specialistica di determinati quadri. I Cantoni sono responsabili per la formazione di base della truppa, la formazione dei sottoufficiali, la formazione decentralizzata degli ufficiali, il servizio pratico e lo svolgimento dei corsi di ripetizione.

La Confederazione sostiene i Cantoni con organizzazioni d'intervento specializzate, soprattutto nel settore NBC.

## Materiale

La gestione di catastrofi e di situazioni d'emergenza richiede non solo risorse di personale, ma anche diverse risorse di materiale. Vi rientra la dotazione di materiale adeguato per i compiti della Confederazione, da un lato, e per le organizzazioni partner della protezione della popolazione nei Cantoni, ad esempio per la protezione civile o le basi d'appoggio NBC dei pompieri, dall'altro. L'UFPP può finanziare e acquistare questo materiale e metterlo a disposizione dei Cantoni (per es. materiale NBC) o provvedere all'acquisizione per conto dei Cantoni (per es. materiale d'intervento ed equipaggiamento personale della protezione civile).

### Progetti del masterplan rientranti in questo cluster

- Posti di misurazione della radioattività (PMR)
- Forum svizzero del materiale della protezione civile (FMPC)

### Avamprogetti del masterplan rientranti in questo cluster

- Materiale per le organizzazioni d'intervento NBC

### Ruolo della Confederazione / dei Cantoni

Il materiale NBC viene utilizzato per interventi di sostegno specializzati, ad esempio per misurazioni radiologiche o prelievi di campioni NBC. Per l'acquisizione del materiale di protezione civile, la Confederazione è responsabile, su incarico dei Cantoni, di accertare i bisogni e di valutare e acquistare il materiale. I Cantoni definiscono la qualità e la quantità del materiale e ne assumono i costi.

## Panoramica dei sistemi di comunicazione sicuri

I sistemi di comunicazione sicuri sono un presupposto fondamentale per una condotta efficiente degli interventi da parte delle autorità e delle organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS), e questo sia nella quotidianità, sia in caso di eventi come terremoti, interruzioni di corrente, penurie di elettricità o attentati terroristici.

Tali sistemi si distinguono per l'elevato livello di sicurezza contro le interruzioni di corrente e di cibersecurity e per la prontezza operativa garantita 24 ore su 24 in qualsiasi situazione. Si possono suddividere in tre gruppi:

- Sistemi di telecomunicazione
- Sistemi d'allarme e d'informazione
- Analisi integrata della situazione

### Sistemi di telecomunicazione

Per garantire un'efficiente comunicazione di condotta e d'intervento, i partner della protezione della popolazione devono poter contare su sistemi di telecomunicazione affidabili e altamente disponibili. Questi devono essere concepiti per far fronte a grandi volumi di dati su scala nazionale ed essere disponibili anche in caso di un crollo delle reti pubbliche di telefonia mobile.

Tra i sistemi di telecomunicazione basati sia su reti fisse che mobili rientrano: il sistema radio di sicurezza mobile Polycom (solo comunicazione vocale) e, per lo scambio di dati su banda larga, il sistema di comunicazione mobile sicuro e il sistema per lo scambio di dati sicuro basato su rete fissa.

### Progetti del masterplan rientranti in questo cluster

#### Rete mobile:

- Sistema di comunicazione mobile sicuro, progetto pilota
- Salvaguardia del valore di Polycom 2030

#### Rete fissa:

- Rete di dati sicura con sistema d'accesso (sottoprogetti del sistema per lo scambio di dati sicuro SSDS)

### Ruolo della Confederazione / dei Cantoni

La Confederazione coordina la pianificazione, la realizzazione e l'introduzione dei sistemi di telecomunicazione (sistema globale) insieme ai partner della protezione della popolazione e ne assicura la gestione operativa, il rinnovamento e l'ulteriore sviluppo. È inoltre responsabile dei componenti centrali.

I Cantoni sono responsabili della pianificazione, della realizzazione, dell'introduzione e della prontezza operativa dei componenti decentralizzati (sottosistemi).

Il quarto capitolo della LPPC riveduta disciplina i sistemi di telecomunicazione comuni della Confederazione, dei Cantoni e di terzi. I dettagli si trovano nelle rispettive descrizioni dei progetti.



## Sistemi d'allarme e d'informazione

La Svizzera o parti di essa possono essere colpite in qualsiasi momento da una catastrofe o una situazione d'emergenza di origine naturale, tecnologica o sociale. La popolazione minacciata da un pericolo deve essere informata il più rapidamente possibile. L'organo federale o cantonale competente ordina pertanto la diffusione dell'allarme e di istruzioni di comportamento.

Con Polyalert/Alertswiss, le autorità cantonali e nazionali dispongono di una piattaforma centrale d'allarme e d'informazione sugli eventi tramite la quale possono trasmettere informazioni, allerte e allarmi alla popolazione. Questi comunicati possono essere diffusi via radio, tramite la rete nazionale delle sirene o i canali Alertswiss (web e app mobile).

### Progetti del masterplan rientranti in questo cluster

- Integrazione di sirene fisse e mobili

### Avamprogetti del masterplan rientranti in questo cluster

- Rinnovamento di Polyalert
- Futuro dei sistemi d'allarme e di telecomunicazione per la protezione della popolazione (rapporto)

### Ruolo della Confederazione / dei Cantoni

La Confederazione gestisce un sistema per dare l'allarme alla popolazione e altri sistemi per diffondere informazioni e istruzioni di comportamento. Provvede al rinnovamento e all'ulteriore sviluppo dei sistemi d'allarme e d'informazione.

Dal canto loro, i Cantoni sono responsabili di attivare la diffusione dell'allerta alle autorità competenti e dell'allarme alla popolazione. Inoltre, assicurano in collaborazione con la Confederazione che la popolazione sia informata in caso di evento.

## Analisi integrata della situazione

In caso d'evento, il quadro della situazione attuale è un importante strumento di condotta. I dati e le informazioni necessarie devono essere disponibili in una presentazione significativa e, se possibile, in tempo reale. Devono servire anche per lo scambio tra i diversi organi d'intervento e di condotta. La presentazione elettronica della situazione viene utilizzata anche in situazione normale per uniformare il livello di conoscenze dei partner e per i grandi eventi pianificabili.

### Progetti del masterplan rientranti in questo cluster

- Salvaguardia del valore della presentazione elettronica della situazione CENAL
- Sistema di analisi integrata della situazione (parte del SSDS)

### Ruolo della Confederazione / dei Cantoni

Secondo la legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile, Confederazione e Cantoni hanno la facoltà di creare e gestire congiuntamente un sistema nazionale di analisi integrata della situazione per lo scambio di informazioni tra Confederazione, Cantoni e terzi in caso di evento. La Confederazione è responsabile dei componenti centrali del sistema, compresa l'alimentazione elettrica, e assicura il funzionamento dell'intero sistema. Dal canto loro, i Cantoni sono responsabili dei componenti decentralizzati del sistema che non sono di competenza della Confederazione.

## Costruzioni di protezione

Nell'ambito dell'infrastruttura di protezione si distinguono le seguenti categorie: 1) i rifugi privati e pubblici (ri), che fungono da alloggi protetti per la popolazione; 2) gli impianti di protezione, ossia i posti di comando (CP) per gli organi di condotta e gli impianti d'apprestamento (IAP) utilizzati dalla protezione civile come basi logistiche; 3) gli impianti di protezione del servizio sanitario, che sono gli ospedali protetti (OP) e i centri sanitari protetti (CSP).

Per quanto riguarda i rifugi privati e pubblici si tratta di garantire la salvaguardia del valore a lungo termine. Con un orizzonte temporale di oltre dieci anni, anche le installazioni tecniche che raggiungono la fine della loro vita utile dovrebbero essere rinnovate. Occorre inoltre colmare le lacune esistenti di posti protetti, ad esempio nelle città o nelle regioni rurali con scarsa attività edilizia. Resta valido il principio secondo cui ogni abitante deve disporre di un posto in un rifugio vicino al suo domicilio.

Il numero e la qualità degli impianti di protezione (PC e IAP) devono essere orientati alle sfide attuali e future della politica di sicurezza nonché alle esigenze reali. Le pianificazioni dei bisogni cantonali devono essere adeguate anche alla luce delle riorganizzazioni e delle ristrutturazioni. Gli impianti di protezione eccedenti dovrebbero essere convertiti, per quanto possibile, a scopi vicini alla protezione civile (per es. in rifugi pubblici), in modo che siano disponibili per la sicurezza della popolazione in caso d'emergenza.

Gli scenari di pericolo che comportano un afflusso massiccio di pazienti costituiscono la base per l'elaborazione della strategia concernente l'ulteriore sviluppo degli impianti di protezione del servizio sanitario (OP e CSP). Si deve chiarire come l'assistenza medica alla popolazione in caso di eventi estremi possa essere supportata con un numero sufficiente di impianti di protezione del servizio sanitario operativi. A tal fine occorre definire gli standard per l'equipaggiamento e l'esercizio di questi impianti e le risorse di personale necessarie (professionista e di milizia) nonché regolamentare la ripartizione del finanziamento e dei compiti tra Confederazione e Cantoni.

#### **Progetti del masterplan rientranti in questo cluster**

- Strategia per le costruzioni di protezione
- Strategia per gli impianti di protezione del servizio sanitario

#### **Ruolo della Confederazione / dei Cantoni**

Le basi tecniche per la pianificazione, la realizzazione e la salvaguardia del valore delle costruzioni di protezione vengono elaborate dall'UFPP. Quest'ultimo coordina, approva, finanzia e sorveglia le misure volte a garantire l'infrastruttura edilizia e tecnica, e approva gli elementi da montare nelle costruzioni di protezione che devono essere omologate. I Cantoni e i comuni applicano le direttive con il sostegno della Confederazione.

Con le sue strategie e i suoi concetti per l'ulteriore sviluppo delle costruzioni di protezione (ri, PC, IAP) e degli impianti di protezione del servizio sanitario (OP e CSP), la Confederazione crea le basi per la pianificazione dei bisogni dei Cantoni e del settore sanitario.

## **2. Importanza dei progetti e degli avamprogetti**

Progetti e avamprogetti	Breve descrizione	Ruolo della Confederazione	Ruolo dei Cantoni
<b>Cluster Basi</b>			
<b>Analisi nazionale dei rischi «Catastrofi e situazioni d'emergenza in Svizzera»</b> (rapporto)	Elaborazione di un quadro sistematico dei rischi di catastrofe e situazione d'emergenza con analisi dei rischi	L'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), in collaborazione con altri uffici federali, i Cantoni, i gestori di infrastrutture critiche e la comunità scientifica, sviluppa i prodotti dell'analisi nazionale dei rischi e coordina questo processo di sviluppo. È responsabile di aggiornare e sviluppare ulteriormente l'analisi nazionale dei rischi e di pubblicare i prodotti.	Gli esperti dei Cantoni vengono coinvolti nell'analisi in funzione delle loro competenze. I prodotti sviluppati vengono utilizzati dai Cantoni per l'analisi cantonale dei rischi e la preparazione alle catastrofi.
<b>Strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche</b> (rapporto)	Coordinamento della strategia volta a proteggere la popolazione e l'economia contro interruzioni e perturbazioni delle infrastrutture critiche	L'UFPP assicura il coordinamento generale ed è responsabile di definire le condizioni quadro per il funzionamento delle infrastrutture critiche. La Confederazione assume l'importante ruolo di autorità di vigilanza o di regolamentazione di vari settori.	I Cantoni sono responsabili di definire le condizioni quadro per il funzionamento delle infrastrutture critiche all'interno della loro sfera di competenza e sul loro territorio. È importante che conoscano le infrastrutture critiche rilevanti dal punto di vista cantonale.
<b>Analisi della protezione NBC in Svizzera</b> (rapporto)	Chiarimento delle responsabilità, delle prestazioni e delle lacune nel settore della protezione NBC in Svizzera, ossia per le minacce nucleari (N), biologiche (B) e chimiche (C)	La Confederazione gestisce il progetto in collaborazione con i Cantoni e terzi.	I Cantoni sostengono il progetto, in particolare per quanto riguarda l'individuazione delle lacune e lo sviluppo di soluzioni.

Progetti e avamprogetti	Breve descrizione	Ruolo della Confederazione	Ruolo dei Cantoni
<b>Cluster Personale della protezione civile e istruzione</b>			
<b>Ulteriore sviluppo della squadra d'intervento UFPP</b>  Stato del progetto: introduzione	Garanzia del fabbisogno di personale, materiale e logistica dei Cantoni, degli uffici federali e di terzi in determinati settori della protezione della popolazione	La Confederazione provvede all'ulteriore sviluppo della squadra d'intervento UFPP (SIUFPP) anche per i suoi ambiti di competenza. Un mandato delle prestazioni definisce tutte le prestazioni che la SIUFPP deve fornire entro un determinato periodo di tempo. Per adempiere i compiti della SIUFPP sono necessarie funzioni chiave (personale dell'UFPP) e specialisti (militi della protezione civile).	Nel limite delle loro possibilità, i Cantoni mettono a disposizione della Confederazione militi idonei per adempiere i compiti federali. I Cantoni, gli uffici federali e gli altri partner della protezione della popolazione beneficiano delle prestazioni di sostegno di queste organizzazioni federali specializzate.
<b>Militi della protezione civile</b>  Stato del progetto: introduzione	Impiego di mil PCi per compiti federali specifici sulla base di convenzioni sulle prestazioni tra la Confederazione e i Cantoni	La Confederazione istruisce i mil PCi sui sistemi specifici della protezione NBC che vengono utilizzati per la protezione della popolazione. Assume tutti i costi per l'adempimento di questi compiti (art. 35 cpv. 4 LPPC). Impartisce l'istruzione necessaria per diventare specialisti.	Nel limite delle loro possibilità, i Cantoni mettono a disposizione della Confederazione mil PCi adeguati per adempiere i compiti federali e provvedono alla loro attribuzione. L'istruzione di base e dei quadri per i mil PCi viene impartita nei Cantoni.
<b>Istruzione in materia di protezione della popolazione</b>  Stato del progetto: realizzazione	Impartizione di corsi di condotta e per specialisti ai membri degli organi di condotta civili e ai quadri scelti della protezione civile da parte dell'UFPP	Secondo la legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC), la Confederazione coordina l'istruzione in materia di protezione della popolazione. L'UFPP assicura l'istruzione di base e il perfezionamento dei membri degli organi di condotta cantonali e l'istruzione necessaria per l'uso dei sistemi di comunicazione, dei sistemi per allertare le autorità e dei sistemi per dare l'allarme e informare la popolazione. Nei limiti delle sue possibilità, l'UFPP può offrire anche altre istruzioni agli organi responsabili e concordare con i Cantoni lo svolgimento di corsi ed esercitazioni che rientrano nella sfera di competenza cantonale.	I Cantoni disciplinano l'istruzione, la condotta e gli interventi delle organizzazioni partner della protezione della popolazione e la collaborazione intercantonale. Sono responsabili dell'istruzione dei membri degli organi di condotta regionali e comunali.
<b>Istruttore della protezione civile con attestato federale</b>  Stato del progetto: introduzione	Nuovo iter formativo e qualitativamente migliorato, più conforme ai requisiti dell'attestato	Secondo la LPPC, la Confederazione assicura la formazione degli istruttori della protezione civile. Il progetto aggiorna questa formazione e la valorizza con l'attestato federale.	Grazie al riconoscimento della formazione da parte della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) e all'esame professionale, il sistema di formazione duale (due luoghi d'apprendimento: azienda e scuola professionale) ha acquisito maggiore importanza. Pertanto i Cantoni, in qualità di datori di lavoro, di membri della Commissione di garanzia della qualità (CGQ) e di esperti in materia di esami, sono maggiormente coinvolti nella formazione degli istruttori.

Progetti e avamprogetti	Breve descrizione	Ruolo della Confederazione	Ruolo dei Cantoni
<b>Cluster Materiale</b>			
<b>Materiale per le organizzazioni d'intervento NBC</b> (avamprogetto)	Sostegno alle organizzazioni d'intervento NBC cantonali con materiale di protezione NBC da parte della Confederazione	La Confederazione dirige il progetto in collaborazione con i Cantoni.	I Cantoni sostengono la Confederazione nell'accertamento del fabbisogno di materiale delle organizzazioni che assumono compiti di gestione di eventi NBC. Essi sostengono inoltre la Confederazione nell'elaborazione del suo concetto per il materiale NBC.
<b>Posti di misurazione della radioattività</b> (rapporto)	Impiego ottimale dei 14 portali di monitoraggio per il rilevamento della contaminazione radioattiva e la stima della dose risultante	La protezione della popolazione e dell'ambiente contro le radiazioni radioattive è di competenza della Confederazione. In caso d'evento, l'UFPP mette a disposizione dei Cantoni portali di monitoraggio.	I Cantoni mettono in funzione i portali di monitoraggio e gestiscono i posti di misurazione della radioattività.
<b>Forum svizzero del materiale della protezione civile</b>  Stato del progetto: concetto	Assunzione dell'acquisizione del materiale di protezione civile da parte dell'UFPP	La Confederazione garantisce la prontezza operativa del materiale della protezione civile e l'acquisizione di materiale uniforme. Crea inoltre sinergie per l'acquisizione e l'istruzione, sia per quanto riguarda l'intervento che per l'ulteriore sviluppo della protezione civile.	I Cantoni segnalano i loro bisogni specifici nel processo d'acquisizione del materiale.
<b>Cluster Sistemi di telecomunicazione</b>			
<b>Rete di dati sicura / Sistema per lo scambio di dati sicuro</b>  Stato del progetto: concetto	Scambio di informazioni su banda larga via cavo in fibra ottica in qualsiasi situazione tra Confederazione, Cantoni e gestori di infrastrutture critiche	La Confederazione è responsabile dei componenti centralizzati della Rete di dati sicura / Sistema per lo scambio di dati sicuro (RDS/SSDS). Essa assume quindi il coordinamento, in quanto le condizioni e le direttive per l'utilizzo di RDS/SSDS, l'esercizio e gli adeguamenti tecnici vengono discussi e sviluppati insieme ai Cantoni e a terzi.	I Cantoni sono responsabili dei componenti decentralizzati. Essi ne assumono quindi il coordinamento.
<b>Sistema di comunicazione mobile sicuro, progetto pilota</b>  Stato del progetto: inizializzazione	Garanzia dello scambio sicuro di dati senza fili tra tutti i partecipanti a un intervento in qualsiasi situazione	L'UFPP coordina il progetto pilota e, insieme alle autorità e alle organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS), elabora lo standard per il sistema di comunicazione mobile sicuro (CMS). Il progetto pilota fornirà al Consiglio federale anche informazioni per l'ulteriore procedura.	I Cantoni e terzi effettueranno delle prove sul campo che saranno valutate nell'ambito del progetto pilota.
<b>Salvaguardia del valore di Polycm</b>  Stato del progetto: introduzione	Garanzia del sistema radio sicuro delle autorità e delle organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS) almeno fino al 2030	L'UFPP è responsabile di sviluppare il gateway, sostituire l'infrastruttura dei commutatori, preparare la migrazione, gestire il progetto e l'esercizio in parallelo della vecchia e della nuova tecnologia. L'Amministrazione federale delle dogane è responsabile (AFD) di adeguare o sostituire i sistemi periferici delle sue stazioni base.	I Cantoni sono responsabili di adeguare i sistemi periferici e sostituire le loro stazioni base.

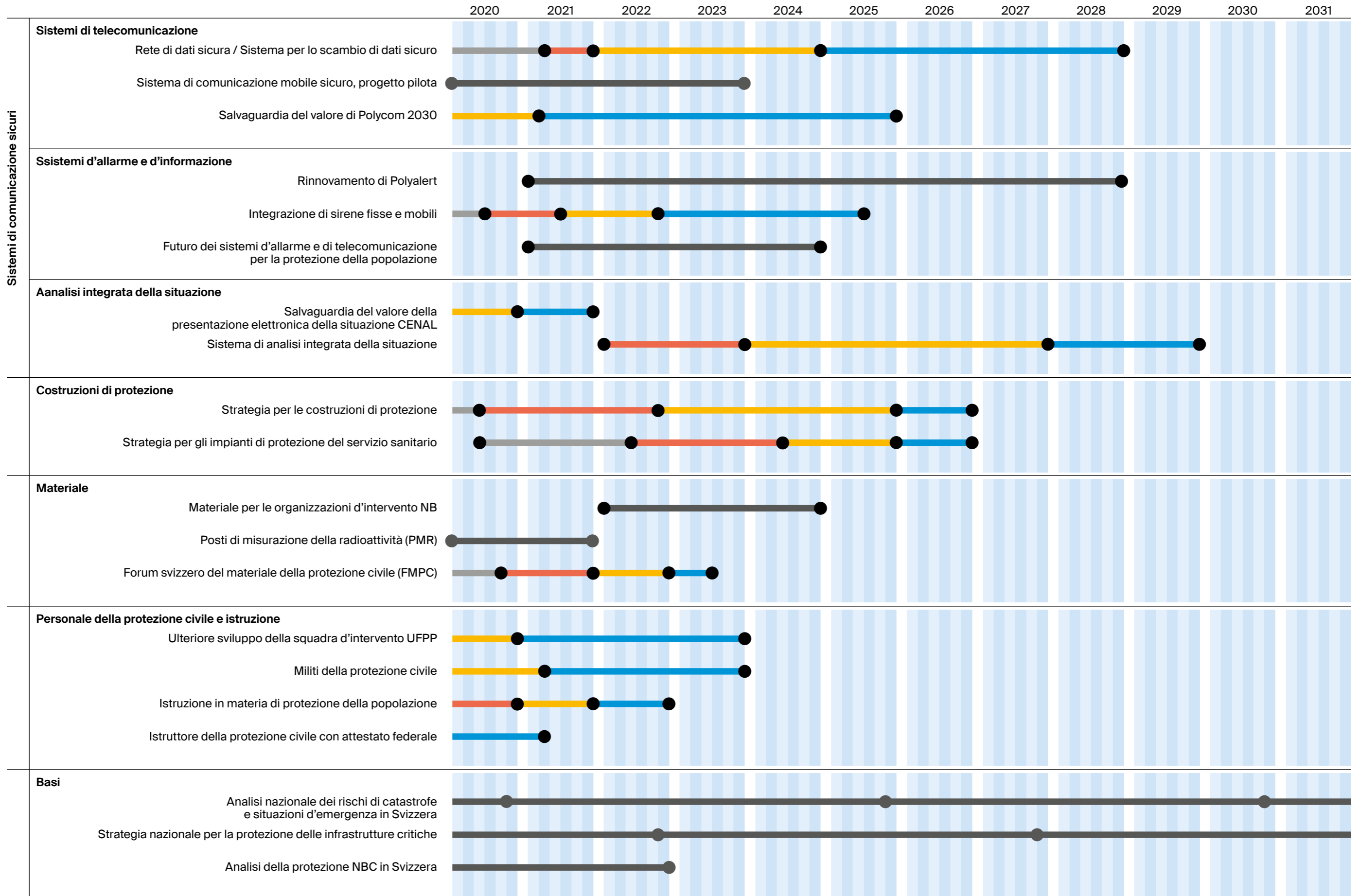
Progetti e avamprogetti	Breve descrizione	Ruolo della Confederazione	Ruolo dei Cantoni
<b>Cluster Sistemi d'allarme e d'informazione</b>			
<b>Rinnovo di Polycom</b> (avamprogetto)	Garanzia dell'attuale ciclo di vita della piattaforma multicanale per diffondere l'allarme e le informazioni sugli eventi alla popolazione almeno fino al 2035	Secondo l'ordinanza sulla protezione della popolazione, l'UFPP è responsabile, dal punto di vista tecnico, organizzativo e finanziario, dei sistemi per diffondere l'allarme e le informazioni in caso d'evento. Insieme alle autorità e ai partner commerciali esterni, la Confederazione assicura l'esercizio e l'ulteriore sviluppo dei sistemi. In caso di un evento nazionale, la Confederazione ha la facoltà di attivare la diffusione dell'allarme alla popolazione.	I Cantoni sono responsabili dei dispositivi d'allarme in caso d'evento. In caso di un evento cantonale o in collaborazione con altri Cantoni, essi hanno la facoltà di dare l'allarme alla popolazione.
<b>Integrazione di sirene fisse e mobili</b>  Stato del progetto: concetto	Nuova regolamentazione delle responsabilità tecniche, organizzative e finanziarie nel campo della diffusione dell'allarme tramite sirene	L'UFPP diventa proprietario delle sirene. Ciò significa che la Confederazione è responsabile della pianificazione, dell'acquisizione, dell'installazione, del funzionamento e della manutenzione delle sirene.	I Cantoni restano responsabili dell'attivazione delle sirene. Essi possono partecipare alla pianificazione dell'allarme e alla scelta delle ubicazioni delle sirene. Continuano a garantire l'installazione, la manutenzione e la prontezza operativa permanente delle sirene mobili.
<b>Futuro dei sistemi di telecomunicazione per la protezione della popolazione</b> (rapporto)	Regolamentazione dei progetti di telecomunicazione importanti per la protezione della popolazione svizzera	L'UFPP redige il rapporto coinvolgendo i Cantoni e i gestori delle infrastrutture critiche.	I Cantoni forniscono i loro input durante la consultazione sul rapporto.
<b>Cluster Analisi integrata della situazione</b>			
<b>Salvaguardia del valore della presentazione elettronica della situazione CENAL</b>  Stato del progetto: introduzione	Garanzia dello scambio di informazioni rilevanti per l'analisi della situazione tra le organizzazioni d'intervento e di condotta decentralizzate della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS) in situazione normale e in caso d'evento	A livello federale, oltre alla CENAL, i principali utenti del sistema sono il Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC), l'Ufficio federale di polizia (fedpol), la Segreteria di Stato della migrazione (SEM), l'Amministrazione federale delle dogane (AFD), l'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) e lo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (SMFP). La presentazione elettronica della situazione CENAL viene utilizzata anche da numerosi organi federali e dai gestori delle principali infrastrutture come strade, ferrovie, approvvigionamento energetico e telecomunicazioni.	La presentazione elettronica della situazione (PES) CENAL viene caricata con informazioni e consultata dagli organi di condotta cantonali e dalle autorità nel campo della sicurezza.
<b>Sistema di analisi integrata della situazione</b>  Stato del progetto: concetto	Scambio rapido e semplice di informazioni digitali sulla situazione tra gli organi federali e cantonali e i gestori di infrastrutture critiche (parte del SSDS)	La CENAL assume il ruolo di piattaforma.	I Cantoni mettono a disposizione le interfacce con i sistemi cantonali.

Progetti e avamprogetti	Breve descrizione	Ruolo della Confederazione	Ruolo dei Cantoni
<b>Cluster Costruzioni di protezione</b>			
<b>Strategia per le costruzioni di protezione</b>  Stato del progetto: concetto	Garanzia a lungo termine dell'ulteriore sviluppo delle costruzioni di protezione, ossia dei rifugi, dei posti di comando e degli impianti d'apprestamento	La Confederazione mette in vigore le nuove basi giuridiche (legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile e ordinanza sulla protezione civile). Assicura inoltre che le risorse di personale e finanziarie siano pianificate tenendo conto delle esigenze e ottimizza il rapporto costi-benefici nel settore delle costruzioni di protezione.	I Cantoni provvedono a pianificare e garantire l'infrastruttura di protezione necessaria in base alle loro esigenze.
<b>Strategia per gli impianti di protezione del servizio sanitario</b>  Stato del progetto: inizializzazione	Verifica del fabbisogno di impianti di protezione del servizio sanitario, ossia di ospedali protetti e centri sanitari protetti, e sviluppo di proposte per un rinnovamento degli impianti conforme alle esigenze	La Confederazione assicura la protezione dei pazienti durante un conflitto armato. Inoltre, garantisce che le risorse di personale e finanziarie siano pianificate tenendo conto delle esigenze e ottimizza il rapporto costi-benefici nel settore degli impianti di protezione del servizio sanitario.	I Cantoni assicurano l'ampliamento delle capacità del settore sanitario in caso di un afflusso massiccio di pazienti dovuto a catastrofi e situazioni d'emergenza.



# **Appendice 1: Portfolio dei progetti a colpo d'occhio**

Portfolio dei progetti a colpo d'occhio stato: 1.1.2021



■ Inizializzazione ■ Concetto ■ Realizzazione ■ Introduzione

● progressivo/le tappe fondamentali non sono ancora note (avamprogetto)



# Appendice 2: Descrizione dei progetti

## Analisi nazionale dei rischi di catastrofe e situazioni d'emergenza in Svizzera (rapporto)

Le organizzazioni che si occupano della gestione di catastrofi e situazioni d'emergenza sono confrontate con un ampio ventaglio di eventi. Per tracciare un quadro sistematico dei potenziali pericoli associati a catastrofi e situazioni d'emergenza, le organizzazioni responsabili effettuano analisi dei pericoli e dei rischi. L'UFPP crea pertanto una base ben fondata per la pianificazione preventiva e la preparazione agli eventi per la Confederazione, i Cantoni e i Comuni.

Nel 2020, l'UFPP ha pubblicato il terzo rapporto sui rischi in caso di catastrofi e situazioni d'emergenza in Svizzera. I prodotti comprendono un metodo di analisi dei rischi, il catalogo dei pericoli, 44 dossier sui pericoli, il rapporto sui rischi e un opuscolo informativo basato sul rapporto che riassume i risultati in una panoramica. Tutti i prodotti sono stati aggiornati e ulteriormente sviluppati dopo l'ultima pubblicazione del 2015. L'obiettivo dei prossimi lavori sarà quello di mantenere aggiornate le analisi dei pericoli e dei rischi e di svilupparle ulteriormente per tenere conto della costante evoluzione degli scenari che minacciano la sicurezza.

### Benefici

- Base comune per fissare le priorità grazie a una comprensione uniforme delle catastrofi e delle situazioni d'emergenza, quadro della situazione dei pericoli attuali e identificazione delle lacune nel campo della sicurezza
- Riduzione degli oneri di Confederazione, Cantoni, Comuni e gestori di infrastrutture critiche per le proprie analisi dei rischi, le pianificazioni d'intervento e preventive, il lavoro di sensibilizzazione, i corsi e le esercitazioni

### Procedimento

L'analisi e i prodotti sono realizzati in stretta collaborazione con i servizi competenti e gli esperti di Confederazione, Cantoni, settore economico (in particolare gestori di infrastrutture critiche) e mondo scientifico. In particolare, si organizzano workshop sui pericoli ai quali partecipano esperti ed utenti.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020, i risultati dell'aggiornamento e dell'ulteriore sviluppo dell'analisi nazionale dei rischi sono stati pubblicati in più lingue (tutti in d/f, alcuni anche in e/i). Tutti i 33 dossier sui pericoli sono stati verificati e aggiornati. Inoltre, nell'analisi sono stati inseriti altri 11 pericoli. La plausibilità degli scenari causati intenzionalmente è stata riesaminata sulla base del nuovo metodo.

Poiché la revisione completa dell'analisi nazionale dei rischi è prevista per il 2025, i lavori preparatori verranno avviati nel 2021.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Direzione
Cluster	Basi
Durata	progressiva
Decisioni politiche	Consiglio federale: presa di conoscenza della nota informativa per la pubblicazione 11/2020
Risorse di personale della Confederazione	Previsione per il 2022 possibile dopo la fase di pianificazione 2021
Risorse finanziarie della Confederazione	Stima di 150'000 CHF per il sostegno esterno dal 2022 al 2025 Dati precisi disponibili dopo la fase di pianificazione 2021

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Nessuna rilevanza in termini di risorse per i Cantoni

## Strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche (rapporto)

Le infrastrutture critiche sono processi, sistemi e strutture essenziali per il funzionamento dell'economia o per il benessere della popolazione. Vi rientrano, ad esempio, l'approvvigionamento energetico, i trasporti ferroviari e l'assistenza medica. Nel 2012, il Consiglio federale ha approvato per la prima volta una strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche (Strategia PIC). Nel dicembre 2017, ha approvato la strategia successiva per il periodo dal 2018 al 2022 e incaricato l'UFPP di coordinare e attuare la strategia. Le priorità della strategia sono, tra l'altro, l'aggiornamento periodico dell'inventario delle infrastrutture critiche (Inventario PIC) nonché la gestione di piattaforme intersettoriali per migliorare la collaborazione e l'elaborazione di documenti di riferimento.

Il Consiglio federale ha inoltre incaricato le autorità tecniche e di regolamentazione dei diversi settori delle infrastrutture critiche di valutare, entro la fine del 2022, se sussiste il rischio di gravi interruzioni in tutti e 27 i sottosettori critici e, se necessario, di adottare misure per migliorare la resilienza ai pericoli rilevanti (ciberrischi inclusi).

### Benefici

- Inventario PIC come base per la pianificazione preventiva e la definizione delle priorità di risorse e prestazioni a favore dei partner della protezione della popolazione, dell'esercito e dei gestori di infrastrutture critiche in caso d'evento
- Migliore collaborazione intersettoriale tra i diversi attori
- Supporto alle autorità settoriali di vigilanza e di regolamentazione, ai gestori e ai Cantoni nell'adempimento dei loro compiti di protezione delle infrastrutture critiche

### Procedimento

L'attuazione della strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche è decentralizzata nel quadro delle strutture e delle responsabilità già esistenti. Le competenze spettano quindi ai gestori delle infrastrutture critiche e alle autorità competenti a livello federale e cantonale. Il coordinamento è assicurato dal segretariato PIC, insediato presso l'UFPP. A tal fine il segretariato gestisce diverse piattaforme di collaborazione. Ogni due anni, l'UFPP informa il Consiglio federale sullo stato d'attuazione della strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 sono state esaminate basi giuridiche volte a statuire l'obbligo di notifica di interruzioni e perturbazioni e un controllo di sicurezza per personale selezionato dei gestori IC.

Nel 2021 il Consiglio federale verrà informato sullo stato d'avanzamento dei lavori e sulla necessità di adeguare la strategia PIC.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Direzione
Cluster	Basi
Durata	progressiva
Decisioni politiche	Consiglio federale: presa di conoscenza della nota informativa sul procedimento ulteriore fino alla fine del 2021
Risorse di personale della Confederazione	Previsione per il 2022 possibile dopo la fase di pianificazione 2021
Risorse finanziarie della Confederazione	Stima ca. 250'000 CHF dal 2023

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Nessuna rilevanza in termini di risorse per i Cantoni

## Analisi della protezione NBC in Svizzera (rapporto)

Su incarico della piattaforma politica della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS) del 27 agosto 2018 sono in corso gli accertamenti volti a chiarire le responsabilità, le prestazioni e le lacune nel campo della protezione NBC in Svizzera (protezione contro i pericoli nucleari, biologici e chimici). A seconda del tipo e dell'entità di un evento NBC (incidente nucleare, pandemia, attentato terroristico con sostanze NBC o incidente di trasporto), spetta ai Cantoni colpiti o alla Confederazione farvi fronte. Questo progetto mira a chiarire le questioni pendenti in questo contesto.

### Benefici

- Possibilità di colmare le lacune nella protezione NBC in Svizzera a livello federale e cantonale
- Accertamento delle priorità della preparazione agli eventi dei prossimi anni

### Procedimento

Le risorse e le competenze disponibili sono state accertate sulla base di interviste. Sono stati interpellati esperti della Confederazione e dei Cantoni, delle commissioni federali extraparlamentari, della piattaforma intercantonale di coordinamento NBC (PICNBC) ed esperti indipendenti.

### Passi compiuti e previsti

La formulazione delle proposte di soluzione è stata avviata nel secondo semestre del 2020. Il rapporto 1 «Analisi della situazione NBC» verrà redatto entro il primo semestre del 2021. Il rapporto 2 «Proposte di soluzione NBC» sarà disponibile alla fine del 2021 e approvato nel 2022.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Laboratorio Spiez
Cluster	Basi
Durata	2018-2022
Decisioni politiche °	Piattaforma politica RSS: assegnazione del mandato 08/2018
Risorse di personale della Confederazione	0.3 FTE (risorse esistenti)
Risorse finanziarie della Confederazione	135'000 CHF per il sostegno esterno del progetto

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU II-18	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Ulteriore sviluppo della squadra d'intervento dell'UFPP

Nell'ambito della protezione della popolazione, la Confederazione assume determinati compiti fondamentali. In questo campo sussistono però lacune e carenze di capacità che devono essere colmate con la creazione di una squadra d'intervento dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (SIUFPP).

La SIUFPP deve in particolare garantire che vengano coperti i bisogni di personale, materiale e logistici dei Cantoni, degli uffici federali e di altri partner. Gli interventi sono generalmente sussidiari.

Le prestazioni di sostegno sussidiario sono previste nei seguenti settori: posti di misurazione della radioattività, organizzazione di misurazione, sistema Polycom mobile, piattaforma mobile droni, impianto mobile di comunicazione dei dati, prestazioni di sostegno per la Centrale nazionale d'allarme (CENAL) e lo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (SMFP).

### Benefici

- Supporto con personale e materiale e supporto logistico in caso d'evento
- Intervento a favore dell'intera protezione della popolazione della Svizzera

### Procedimento

Nel team di progetto sono rappresentate tutte le divisioni dell'UFPP. I lavori vengono concordati con il Centro di competenza NBC-KAMIR dell'esercito e la squadra d'intervento DDPS (SIDDPS).

### Passi compiuti e previsti

In relazione ai sottoprogetti pianificati per le attività di sostegno della SIUFPP, nel 2020 sono stati affidati mandati per ulteriori accertamenti risp. per le prossime tappe d'acquisizione.

Nel 2021 verranno definiti i moduli e avviate le acquisizioni (insieme al progetto «Militi della protezione civile» (vedi pag. 26).

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Centrale nazionale d'allarme (CENAL)
Cluster	Personale della protezione civile e istruzione
Durata	2016–2023
Stato del progetto	Introduzione
Decisioni politiche °	Consiglio federale: approvazione del rapporto consecutivo OWARNA II 04/2018
Risorse di personale della Confederazione	1 FTE per lavori progettuali dal 2022 (risorse esistenti)
Risorse finanziarie della Confederazione	Costi d'investimento: 10.3 mio. CHF Stima delle misure di salvaguardia del valore durante il ciclo di vita dei sistemi: 5% dei costi d'esercizio annui

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU II-19 (nell'ambito dei mil PCi)	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale



## Militi della protezione civile

Militi della protezione civile dovranno essere a disposizione della Confederazione per compiti specifici che rientrano nella sfera di competenza federale. Si tratta in particolare di militi per l'aiuto alla condotta della Centrale nazionale d'allarme (CENAL) e dello Stato maggiore federale Protezione della popolazione (SMFP) e per il sostegno nella protezione NBC a favore dei posti di misurazione della radioattività, delle organizzazioni di misurazione della squadra d'intervento DPPS (SIDDPS) / squadra d'intervento UFPP (SIUFPP) e della CENAL. Il fabbisogno di militi della protezione civile è attestato ed è stato riconosciuto dai Cantoni in occasione dell'assemblea annuale della Conferenza governativa degli affari militari, della protezione civile e dei pompieri (CG MPP) del 19 maggio 2017. A tal fine si dovrà stipulare con uno o più Cantoni una convenzione sulle prestazioni dell'UFPP che regoli il profilo delle esigenze, la procedura di reclutamento, l'incorporazione, l'equipaggiamento, l'istruzione di base e continua, la chiamata in servizio e l'impiego dei militi della protezione civile.

### Benefici

- Migliore protezione della popolazione grazie al rinforzo degli elementi d'intervento e di supporto dello SMFP, dell'UFPP e del DDPS
- Garanzia della capacità operativa 24 ore su 24

### Procedimento

Il progetto viene svolto in stretta collaborazione con i Cantoni.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 sono state preparate le necessarie convenzioni sulle prestazioni con i Cantoni interessati e creati i presupposti per il reclutamento e l'incorporazione di militi della protezione civile (mil PCi) per i compiti federali. Le convenzioni saranno firmate nel 2021, dopo l'entrata in vigore della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile riveduta (1° gennaio 2021).

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Centrale nazionale d'allarme (CENAL)
Cluster	Personale della protezione civile e istruzione
Durata	2017-2023
Stato del progetto	Introduzione
Decisioni politiche °	CRMPC: sottoscrizione del mandato di progetto (insieme all'UFPP) 08/2019
Risorse di personale della Confederazione	Le risorse di personale sono pianificate nel progetto SIUFPP.
Risorse finanziarie della Confederazione	Le risorse finanziarie sono pianificate nel progetto SIUFPP. Le condizioni quadro, i dettagli sui costi, gli eventuali contributi forfettari o i tetti massimi dei costi sono disciplinati nelle convenzioni sulle prestazioni tra la Confederazione e i Cantoni (a partire dal 2021).

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU II-19	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Istruzione in materia di protezione della popolazione

L'UFPP offre corsi tecnici e di condotta per i membri degli organi di condotta civili e per quadri scelti della protezione civile. Oltre ai corsi di base, l'UFPP organizza anche corsi di perfezionamento e addestramenti, fino ad esercitazioni intercantionali e internazionali.

Il progetto si basa sul rapporto al Consiglio federale del 6 luglio 2016 concernente l'attuazione della strategia Protezione della popolazione e protezione civile 2015+. L'obiettivo è quello di fare il punto dell'offerta formativa dell'UFPP in materia di protezione della popolazione e di dedurre le esigenze di coordinamento. Si tratta inoltre di separare l'istruzione della protezione della popolazione da quella della protezione civile e di chiarire quali prestazioni didattiche devono essere fornite dall'UFPP e quali dai partner.

### Benefici

- Gestione efficiente degli eventi da parte dei partner coinvolti grazie a contenuti formativi coordinati
- Migliore coordinamento dei corsi

### Procedimento

Come primo passo si elaborano un'offerta di corsi ed esercitazioni e un programma d'insegnamento per l'istruzione in materia di condotta nella protezione della popolazione (esclusi i corsi tecnico-tattici delle singole organizzazioni partner). Verranno poi sviluppati corsi per colmare le lacune individuate.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 i prodotti elaborati sono stati consolidati e utilizzati come base per proposte di nuovi corsi. Nel 2021 verranno sviluppati i corsi per colmare le lacune individuate.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Istruzione
Cluster	Personale della protezione civile e istruzione
Durata	2017-2022
Stato del progetto	Realizzazione
Decisioni politiche °	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	Nessun costo supplementare per il personale (rinuncia/ottimizzazione dei compiti)
Risorse finanziarie della Confederazione	Nessun costo supplementare con effetto diretto sulle finanze

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU I-19	-	-	-	-	2022	n/a
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria			Al termine del progetto, i costi d'esercizio saranno sostenuti dai Cantoni secondo le competenze nell'ambito dei compiti ordinari.		

\* incl. costi del personale

## Istruttore della protezione civile con attestato federale

Dal 1992 si mira a un riconoscimento interdipartimentale dell'istruzione della protezione civile. Nel 1995 sono stati rilasciati per la prima volta diplomi ufficiali. Dal 2004 è possibile assolvere l'iter formativo modulare sull'arco di più anni. Attualmente 300 persone possiedono un diploma di istruttore della protezione civile a tempo pieno e 50 un certificato di istruttore della protezione civile a tempo parziale. Ciononostante la formazione è poco conosciuta al di fuori della protezione della popolazione.

Si intende pertanto creare una terza formazione con attestato federale, riconosciuta dalla SEFRI. A tal fine viene sviluppato un nuovo iter formativo che soddisfa gli elevati requisiti dell'attestato e migliora la qualità dell'istruzione, in particolare nei settori condotta, didattica e logistica.

### Benefici

- Maggiore attrattività del settore professionale nonché personale meglio formato grazie all'ulteriore professionalizzazione dell'iter formativo

### Procedimento

I nuovi esami federali e il relativo iter formativo vengono sviluppati parallelamente. La qualità è garantita da una commissione congiunta di Cantoni e UFPP (commissione di garanzia della qualità, CGQ).

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020, l'esame professionale del primo iter formativo è stato rinviato da giugno a dicembre a causa della pandemia di covid 19. In vista dell'inizio del secondo iter formativo nell'agosto 2020, è stata effettuata una valutazione intermedia del primo iter. Per i titolari del precedente diploma di istruttore federale di protezione civile, a partire da dicembre 2020 è previsto un corso di perfezionamento di cinque giorni per conseguire l'attestato federale. In seguito al rinvio dell'esame professionale, l'inizio di questo iter formativo è stato rinviato al primo trimestre del 2021.

Il progetto si concluderà nel 2021 con la cerimonia di consegna dei diplomi nel primo trimestre e la valutazione finale del primo iter formativo.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Istruzione
Cluster	Personale della protezione civile e istruzione
Durata	2016–2021
Stato del progetto	Introduzione
Decisioni politiche °	SEFRI: approvazione del regolamento d'esame 12/2018
Risorse di personale e della Confederazione	Nessun costo supplementare per il personale, fabbisogno coperto con i compiti ordinari
Risorse finanziarie della Confederazione	Progetto: ca. 120'000 CHF Esercizio: ca. 400'000 CHF all'anno

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU I-17	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Bassi costi di personale per la partecipazione alle riunioni della CGQ			Dopo la conclusione del progetto, i costi d'esercizio saranno sostenuti secondo le competenze nell'ambito dei compiti ordinari dei Cantoni.		

\* incl. costi del personale

## Materiale per le organizzazioni d'intervento NBC (avamprogetto)

Le organizzazioni d'intervento che svolgono compiti di protezione NBC (protezione contro i pericoli nucleari, biologici e chimici) sono organizzate in modo differente da Cantone a Cantone. Secondo la legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile riveduta, la Confederazione può sostenere queste organizzazioni con materiale di protezione NBC. Nell'ambito di questo progetto si tratta di chiarire quale materiale deve essere fornito dalla Confederazione a queste organizzazioni come materiale d'intervento standardizzato NBC e a quali condizioni.

### Benefici

- Miglioramento della protezione NBC in Svizzera, in particolare a livello cantonale
- Rafforzamento dell'interoperabilità nella protezione NBC Svizzera

### Procedimento

Oltre alle lacune individuate nel progetto Analisi della protezione NBC in Svizzera (vedi. pag. 24), vengono accertati i bisogni di materiale delle organizzazioni che svolgono compiti legati alla gestione di eventi NBC. Le autorità e le organizzazioni responsabili della gestione di simili eventi vengono completamente coinvolte nel progetto. L'accertamento dei bisogni serve alla Confederazione come base per elaborare un concetto per l'acquisizione di materiale a sostegno dei Cantoni.

### Passi compiuti e previsti

Il progetto verrà avviato nel 2022, dopo l'entrata in vigore della LPPC riveduta e la conclusione dell'Analisi della protezione NBC in Svizzera.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Laboratorio Spiez
Cluster	Materiale
Durata	2022-2024
Stato del progetto	Avamprogetto
Decisioni politiche °	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	0.5 FTE supplementari dal 2022
Risorse finanziarie della Confederazione	Dal 2022 120'000 CHF per il sostegno di progetti esterni. La quantità di materiale NBC da acquistare viene accertato nell'ambito del progetto.

### Finanzressourcen Kantone

Approvazione / Presenza d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° Presumibilmente CCU II-21	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Posti di misurazione della radioattività (rapporto)

I 14 portali di monitoraggio disponibili presso l'UFPP per rilevare contaminazioni radioattive e stimare le dosi assorbite dalle persone devono essere utilizzati correttamente in caso d'evento radiologico al fine di proteggere la popolazione e le infrastrutture critiche. Occorre quindi elaborare un concetto nazionale per i posti di misurazione della radioattività (PMR) condiviso da tutti gli uffici federali e i Cantoni coinvolti e chiarire se i 14 portali esistenti sono sufficienti per far fronte agli scenari rilevanti o se la Confederazione ne deve acquistare altri.

### Benefici

- Misura volta a rafforzare la fiducia della popolazione confinante con la zona contaminata dopo un evento radiologico
- Sgravo del Centro di consulenza radioattività (CCR) e degli ospedali
- Possibilità di effettuare misurazioni sulle persone in aeroporti, posti di frontiera, grandi manifestazioni, ecc. (per es. per impedire il contrabbando di materiale radioattivo, evitare il terrorismo radiologico / nucleare, controllare le persone che entrano in Svizzera dopo eventi radiologici all'estero)

### Procedimento

Attualmente sono disponibili un concetto d'intervento per i portali di monitoraggio dei Cantoni che gestiscono centrali nucleari (CN) e una bozza di un concetto per posti di misurazione della radioattività dell'UFPP. Questi due concetti devono essere fusi, anche su richiesta dei Cantoni gestori delle CN. Nel progetto vengono inoltre elaborati i parametri quantitativi e i requisiti tecnici per i portali di monitoraggio. Sulla base di questi dati, si potrà casomai procedere all'acquisto di ulteriori portali.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 è stato costituito il gruppo di progetto, si sono tenute le necessarie discussioni di principio e sono stati fusi e completati i concetti d'intervento esistenti.

Nel 2021 dovrebbero essere disponibili il concetto nazionale per i posti di misurazione della radioattività e una proposta per l'eventuale acquisizione di nuovi portali di monitoraggio.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Laboratorio Spiez
Cluster	Materiale
Durata	2020-2021
Decisioni politiche °	-
Risorse di personale della Confederazione	Nessun costo supplementare per il personale, fabbisogno coperto con i compiti ordinari
Risorse finanziarie della Confederazione	Nessuna conseguenza finanziaria

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° Presumibilmente CCU I-21	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Forum svizzero del materiale della protezione civile

Dal 2011 i Cantoni gestiscono il Forum svizzero del materiale della protezione civile (FMPC) sotto la guida del Canton Zurigo. Quest'ultimo intende però ritirarsi da questo ruolo. L'UFPP si è quindi dichiarato disposto a rilevarlo. Ciò significa che assumerà in particolare la responsabilità dell'accertamento dei bisogni, delle valutazioni, delle procedure d'appalto, delle ordinazioni e del recupero dei crediti. Il Canton Zurigo rimane però responsabile dei lavori logistici (magazzino e distribuzione del materiale).

I capi degli uffici cantonali e la Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri hanno pertanto deciso che l'UFPP debba assumersi l'acquisizione del materiale. La legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC) riveduta contiene una nuova disposizione che consente alla Confederazione di provvedere, d'intesa con i Cantoni, all'acquisizione del materiale (art. 76 cpv. 2 LPPC riveduta).

### Benefici

- Interoperabilità intercantonale o nazionale per quanto concerne il materiale d'intervento e nei settori Istruzione e Tattica d'intervento
- Piattaforma unitaria per l'acquisizione del materiale da parte di tutti i Cantoni

### Procedimento

I processi e la ripartizione dei compiti sono stati definiti insieme ad armasuisse e ai Cantoni. Dopo l'approvazione del mandato di progetto, nella fase concettuale verranno chiariti i dettagli per la presa a carico del FMPC, in particolare per quanto riguarda l'organizzazione e i processi, le risorse di personale, l'analisi dei bisogni, la valutazione e l'acquisizione, la logistica, l'ordinazione e la contabilità, l'indennizzo delle spese UFPP, la gestione e il reporting, le finanze per le interfacce TIC, l'accertamento dei bisogni, la vendita, il disbrigo dei mandati, l'esercizio, le risorse e il controlling. Nella fase di realizzazione, i processi adattati verranno testati e messi in atto con armasuisse, il Canton Zurigo e gli altri Cantoni.

### Passi compiuti e previsti

Il mandato del progetto è stato approvato dalla Conferenza dei capi ufficio UFPP-Cantoni CCU II-2020. Nella corrente fase concettuale, le questioni legate all'acquisizione FMPC vengono chiarite in collaborazione con il Canton Zurigo e armasuisse.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Protezione civile
Cluster	Materiale
Durata	2017-2023
Stato del progetto	Concetto
Decisioni politiche °	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	3 FTE supplementari dal 2023 (fatturati con il materiale della protezione civile)
Risorse finanziarie della Confederazione	Non sono necessari ulteriori finanziamenti, poiché la fatturazione dei costi dell'UFPP viene compensata alla voce «Materiale».

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU II-20	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	I costi per l'acquisizione del materiale rimangono ai livelli precedenti.					

\* incl. costi del personale

## Rete di dati sicura / Sistema per lo scambio di dati sicuro

Lo scopo della rete di dati sicura (RDS) e del sistema per lo scambio di dati sicuro (SSDS) è quello di garantire per almeno due settimane una connessione a banda larga tra 40 ubicazioni federali, 36 punti di collegamento cantonali e 43 gestori di infrastrutture critiche anche in caso di una prolungata penuria di elettricità, un'interruzione di corrente o un crollo delle reti di comunicazione commerciali. Mira inoltre a migliorare l'integrità e la protezione contro i ciberattacchi.

Il SSDS è costituito dalla rete di dati sicura (RDS), da un sistema d'accesso ai dati (SAD), da un sostituto funzionale dell'obsoleto sistema di messaggistica VULPUS e dal sistema di analisi integrata della situazione (cfr. progetto Analisi integrata della situazione a pag. 39).

### Benefici

- Condotta efficiente degli interventi delle autorità e organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS) nella quotidianità e nella gestione di catastrofi e situazioni d'emergenza
- Scambio sicuro di informazioni a banda larga via cavo in fibra di vetro in qualsiasi situazione tra i partner federali, cantonali e i gestori di infrastrutture critiche

### Procedimento

Le ubicazioni cantonali per l'SSDS e il sistema d'accesso ai dati vengono pianificati in prima priorità, seguirà la pianificazione delle ubicazioni della Confederazione.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 è partita la prima tappa prevista dal messaggio concernente il credito d'impegno per il SSDS. Nel 2021 il Consiglio federale deciderà presumibilmente di dare il via libera alla seconda tappa prevista dal messaggio.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi di telecomunicazione
Durata	2017-2028
Stato del progetto	Concetto
Decisioni politiche °	Parlamento: stanziamento del credito d'impegno 12/2019 Consiglio federale: decisione di dare il via libera alla seconda (presumibilmente nel 2021) e alla terza tappa (presumibilmente nel 2024)
Risorse di personale della Confederazione	4.5 FTE supplementari dal 2021
Risorse finanziarie della Confederazione	150 mio. CHF secondo il messaggio SSDS (incl. analisi integrata della situazione)

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CG MPP 18, CCGDP 18 e CCU II-19	Individuale	2022	2027	125'000	2026	ss
Osservazioni complementari	Garanzia della corrente d'emergenza per ogni Cantone			Per ogni Cantone e collegamento		

\* incl. costi del personale

## Comunicazione mobile sicura a banda larga, progetto pilota

Per la comunicazione mobile di dati, le autorità e organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS) dipendono attualmente dalle reti pubbliche di telefonia mobile. Nel caso di grandi manifestazioni pianificate o di eventi improvvisi e non pianificati che comportano importanti esigenze di comunicazione privata, la trasmissione dei dati subisce notevoli ritardi o crolla per il sovraccarico delle reti, a meno che non si utilizzino prodotti AOSS prioritizzati. Con il progetto pilota di comunicazione mobile sicura (CMS) s'intende definire lo standard necessario per soddisfare le esigenze delle AOSS, come la disponibilità garantita in caso di sovraccarico delle reti commerciali, la copertura di aree non coperte dalla telefonia mobile, il rafforzamento delle infrastrutture di rete e funzionalità supplementari per la gestione degli eventi.

### Benefici

- Basi decisionali per il procedimento ulteriore

### Procedimento

Entro la fine del 2023, il DDPS sottoporrà al Consiglio federale una proposta per i prossimi passi da compiere. I Cantoni hanno inizializzato un proprio progetto CMS incentrato sulla tecnologia e sull'esercizio. Questo è coordinato da un rappresentante della Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera ed armonizzato con il mandato del progetto pilota CMS, incentrato sulla strategia e sul finanziamento.

### Passi compiuti e previsti

All'inizio del 2020 il Consiglio federale ha approvato una decisione per la pianificazione e la realizzazione di un progetto pilota CMS.

Nel 2021 l'UFPP elaborerà le basi per questo progetto pilota in collaborazione con le AOSS degli organi federali e cantonali interessati.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi di telecomunicazione
Durata	2020-2023
Stato del progetto	Inizializzazione
Decisioni politiche °	Consiglio federale: via libera al progetto pilota 01/2020 Consiglio federale: decisione sul procedimento ulteriore presumibilmente entro la fine del 2023
Risorse di personale della Confederazione	Il fabbisogno di personale a partire dal 2023 viene valutato nell'ambito del progetto pilota.
Risorse finanziarie della Confederazione	Costi del progetto: 300'000 CHF all'anno fino alla fine del 2023 I dati necessari per la pianificazione della realizzazione, dell'introduzione e dell'esercizio saranno disponibili a partire dal 2023.

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° Presumibilmente CCU I-21, CG MPP e CCGDP 21	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	I dati necessari per la pianificazione della realizzazione, dell'eventuale introduzione e dell'esercizio saranno disponibili a partire dal 2023.					

\* incl. costi del personale



## Salvaguardia del valore di Polycom 2030

Polycom è il sistema radio di sicurezza delle autorità e delle organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS). Permette un contatto radio sicuro tra l'Amministrazione federale delle dogane (AFD), la polizia, i pompieri, i servizi sanitari di soccorso, la protezione civile, il servizio per la manutenzione delle strade nazionali, i gestori di infrastrutture critiche e l'esercito in impiego sussidiario. Dopo l'entrata in funzione dell'ultima sottorete cantonale nel 2015, Polycom è ora operativo su tutto il territorio nazionale. L'UFPP è responsabile della messa a disposizione e dell'esercizio dei componenti nazionali.

Con il progetto «Salvaguardia del valore di Polycom 2030» (SVP 2030) lanciato nel 2016, l'UFPP rinnova, in collaborazione con l'AFD e i Cantoni, una parte cospicua dell'infrastruttura di base di Polycom al fine di prolungare la durata di vita dell'infrastruttura di rete e dei 55'000 terminali delle AOSS.

### Benefici

- Utilizzazione garantita di Polycom almeno fino al 2030

### Procedimento

L'attuazione avviene in due tappe:

- Prima tappa: sviluppo del trasferimento tecnico del sistema (gateway) e raggiungimento della prontezza alla migrazione a livello di rete e di commutazione
- Seconda tappa: migrazione cantonale dalla tecnologia TDM alla tecnologia IP con sostituzione di tutte le stazioni di base e funzionamento parallelo di entrambe le tecnologie

Il funzionamento parallelo sarà garantito fino al 2025.

### Passi compiuti e previsti

Nell'ambito di un progetto pilota, il primo trasmettitore è stato messo in funzione con successo nel Canton Argovia nel 2020. Il covid-19 ha posticipato l'avvio della migrazione negli altri cantoni al secondo trimestre del 2021.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi di telecomunicazione
Durata	2016–2025
Stato del progetto	Introduzione
Decisioni politiche °	Parlamento: approvazione del credito d'impegno 05/2016 Consiglio federale: via libera alla seconda tappa 06/2018
Risorse di personale della Confederazione	6 FTE (risorse esistenti)
Risorse finanziarie della Confederazione	Secondo il messaggio del 25 maggio 2016 sul credito complessivo per la salvaguardia del valore di Polycom, le spese totali tra il 2016 e il 2030 per l'esercizio e la salvaguardia del valore di Polycom per la Confederazione ammontano a 207 mio. CHF.

### Finanzressourcen Kantone

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CG MPP 16 e CCGDP 16	150–200	2020	2025	–	2021	ff
Osservazioni complementari	Ripartizione individuale dei costi per ogni Cantone			Individuale per ogni Cantone		

\* incl. costi del personale

## Rinnovamento di Polyalert (avamprogetto)

Insieme ai Cantoni e ad altri partner, l'UFPP ha elaborato e introdotto, dal 2009 al 2015, un sistema di controllo remoto delle sirene denominato Polyalert. In Svizzera ci sono circa 5000 sirene fisse, che sono collegate a un sistema di controllo unitario tramite Polycom e possono essere attivate centralmente. Con Polyalert 2.0, dal 2018 la Svizzera dispone di una moderna piattaforma multicanale per diffondere l'allarme e l'informazione sugli eventi alla popolazione. Oltre al controllo delle sirene, Polyalert comprende anche i canali online di Alertswiss (app mobile e sito web), l'informazione via radio, un'interfaccia Twitter e nuove soluzioni per le emittenti radiofoniche private e per il collegamento con l'app di MeteoSwiss.

### Benefici

- Garanzia dell'attuale ciclo di vita di Polyalert-Alertswiss dal punto di vista commerciale, organizzativo e tecnico almeno fino al 2030
- Mantenimento di un sistema d'allarme moderno e sicuro in Svizzera

### Procedimento

Il progetto sarà avviato nel 2021. La procedura è definita nel mandato d'inizializzazione del progetto.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 sono stati eseguiti i lavori preparatori per lo studio. L'avvio del progetto verrà preparato nel 2021.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi d'allarme e d'informazione
Durata	2021–2028
Stato del progetto	Inizializzazione
Decisioni politiche	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	Il fabbisogno di personale viene definito nell'ambito della fase concettuale 2022.
Risorse finanziarie della Confederazione	Costi d'inizializzazione: 150'000 CHF Le necessità finanziarie per l'attuazione del progetto vengono definite nella fase concettuale.

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
-	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Integrazione di sirene fisse e mobili

Dare l'allarme alla popolazione con le sirene in caso di situazione d'emergenza, catastrofe o conflitto armato rimane uno dei compiti prioritari della protezione della popolazione. Attualmente l'UFPP rilascia le omologazioni tecniche per le sirene fisse che possono essere installate in Svizzera. L'acquisizione, l'installazione e la manutenzione delle sirene spettano però ai Cantoni.

Con la revisione della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC), le competenze dei Cantoni passano in gran parte all'UFPP. Il trasferimento delle competenze dai Cantoni alla Confederazione si concluderà dopo un periodo transitorio di quattro anni dall'entrata in vigore della LPPC riveduta.

### Benefici

- Garanzia di un parco di sirene funzionante a lungo termine in Svizzera grazie alla standardizzazione dei sistemi e dei processi di manutenzione
- Sgravo finanziario e di personale per i Cantoni grazie all'acquisizione centralizzata e all'ingrosso di prestazioni e hardware per sirene

### Procedimento

Dopo il via alla fase di realizzazione, l'UFPP elaborerà insieme agli uffici cantonali attualmente responsabili il procedimento dettagliato per il trasferimento delle competenze (progetto pilota e rollout).

### Passi compiuti e previsti

All'inizio del 2020 è stata disciplinata la ripartizione dei compiti e degli indennizzi tra Confederazione e Cantoni.

La decisione di dare il via libera al progetto è stata presa internamente dall'UFPP alla fine di giugno 2020.

Nel 2021 la Confederazione avrà creato i presupposti per l'assunzione, a tappe, delle sirene dei primi Cantoni.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi d'allarme e d'informazione
Durata	2019–2025
Stato del progetto	Concetto
Decisioni politiche °	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	7 FTE entro il 2025, di cui 3 FTE supplementari
Risorse finanziarie della Confederazione	Ca. 33 mio. CHF (progetto incl. esercizio 2020–2025)

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Totale	dal	al
° CCU II-20	-	-	-	-2 mio.	2022	ss
Osservazioni complementari	Sgravo finanziario per ogni sirena (350–400 CHF)					

\* incl. costi del personale

## Futuro dei sistemi d'allarme e di telecomunicazione per la protezione della popolazione (rapporto)

Il 18 dicembre 2015, il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di compiere un'analisi dei progetti di telecomunicazione importanti per la protezione della popolazione svizzera. In questo contesto sono determinanti i rischi cui è esposta la popolazione svizzera. Vi rientrano possibili attentati terroristici, catastrofi naturali come terremoti e inondazioni, catastrofi tecnologiche e sociali nonché situazioni d'emergenza come interruzioni di corrente e pandemie. Il rapporto illustra quali sistemi sono indispensabili per un'adeguata protezione della popolazione svizzera e dovrebbero quindi essere realizzati o perfezionati a breve termine. Con l'avamprogetto viene aggiornato il contenuto del rapporto. I messaggi chiave e le priorità formulati nel rapporto vengono periodicamente e sistematicamente riesaminati tenendo conto degli ultimi sviluppi, delle nuove vulnerabilità e delle nuove sfide della protezione della popolazione. Il rapporto periodico illustra ai responsabili politici e ai partner della protezione della popolazione i cambiamenti nel portafoglio dei progetti e i motivi per la ridefinizione delle priorità.

### Benefici

- Creazione di una base decisionale per garantire la diffusione di informazioni e dell'allarme alla popolazione quando i presupposti cambiano
- Presentazione chiara e comprensibile delle attività e dei collegamenti tra i vari progetti e avamprogetti nel campo dei sistemi d'allarme e di telecomunicazione

### Procedimento

L'UFPP stila il rapporto in consultazione e d'intesa con la Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri, la Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia, la Commissione federale per la telematica delle autorità e delle organizzazioni svizzere attive nel campo del salvataggio e della sicurezza e l'Ufficio federale delle comunicazioni. Il rapporto viene aggiornato periodicamente; gli aspetti fondamentali vengono rivalutati sulla base delle tendenze e degli sviluppi attuali e completati con aspetti attuali.

### Passi compiuti e previsti

L'aggiornamento del rapporto partirà nel 2021 e dovrebbe essere sottoposto al Consiglio federale nel 2024.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Telematica
Cluster	Sistemi di telecomunicazione, Sistemi d'allarme e d'informazione, Analisi integrata della situazione
Durata	2021-2024
Decisioni politiche	Consiglio federale: via libera al rapporto 2024
Risorse di personale della Confederazione	Nessun costo supplementare per il personale, fabbisogno coperto con i compiti ordinari
Risorse finanziarie della Confederazione	150'000 CHF

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Nessuna rilevanza in termini di risorse per i Cantoni

## Salvaguardia del valore della presentazione elettronica della situazione CENAL

Il progetto «Salvaguardia del valore della presentazione elettronica della situazione (SV-PES)» è stato lanciato per sostituire l'ultima versione della presentazione elettronica della situazione (PES CENAL), che la CENAL gestisce da ormai dieci anni. La PES CENAL serve allo scambio di informazioni rilevanti sulla situazione tra gli organi d'intervento e di condotta decentralizzati della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS). Viene utilizzata in situazioni normali e in caso d'evento per scambiare informazioni e mantenere uniformi le conoscenze, ad esempio nell'ambito della gestione della pandemia covid-19. Si utilizza inoltre anche per manifestazioni pianificabili importanti, come il World Economic Forum (WEF) e tutte le esercitazioni nazionali (per es. esercitazione della Rete integrata svizzera per la sicurezza 19, ERSS 19). In totale, la PES CENAL conta circa 6'200 utenti in 300 diverse unità organizzative in Svizzera e all'estero.

### Benefici

- Garanzia della PES quale piattaforma centrale per lo scambio di informazioni all'interno della RSS
- Utilizzazione delle funzionalità esistenti da parte dei partner della RSS almeno fino al 2025 e conseguente garanzia della prontezza operativa della PES CENAL
- Adempimento delle varie esigenze di sicurezza informatica supplementari dei partner dell'analisi integrata della situazione tramite la creazione dei presupposti tecnici necessari

### Procedimento

Il progetto viene realizzato in stretta collaborazione con il Servizio delle attività informative della Confederazione e l'Ufficio federale di polizia. Nel comitato di progetto sono rappresentati anche il Gruppo Difesa del DDPS, il Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE) e la Cancelleria federale (CaF).

Ove necessario e possibile, la revisione tecnica del sistema ha tenuto conto anche dei vari suggerimenti di perfezionamento forniti dai partner dell'analisi integrata della situazione. Inoltre, le interfacce con i sistemi periferici vengono costantemente adattate. Con la ripresa del progetto «Sistema di analisi integrata della situazione», la PES viene inserita in quest'ultimo come sottoprogetto.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 è partita la realizzazione della fase 2, che dovrebbe essere completata nel 2021.

In seguito alla ridefinizione delle priorità per il sistema di analisi integrata della situazione e sulla base degli insegnamenti tratti dall'ERSS 19 e dall'intervento covid-19, si stanno pianificando altre tappe di sviluppo.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Centrale nazionale d'allarme (CENAL)
Cluster	Analisi integrata della situazione
Durata	2012-2021
Stato del progetto	Introduzione
Decisioni politiche	-
Risorse di personale della Confederazione	Nessun costo supplementare per il personale, fabbisogno coperto con i compiti ordinari
Risorse finanziarie della Confederazione	Risorse finanziarie in corso d'accertamento nell'ambito del sistema di analisi integrata della situazione

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
Convegno utenti PES	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Nessuna conseguenza finanziaria					

\* incl. costi del personale

## Sistema di analisi integrata della situazione

Il sistema di analisi integrata della situazione (SAIS) serve a supportare lo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (SMFP) e tutti i partner della rete integrata Svizzera per la sicurezza (RSS) nei loro compiti. I contenuti, la loro attualità e disponibilità e la loro aggregazione e presentazione devono essere sviluppati in modo tale che lo SMFP e i partner della RSS possano svolgere le loro attività in qualsiasi situazione. I dati e le informazioni necessarie devono essere automatizzati e, ove possibile e ragionevole, elaborati in tempo reale. I componenti centrali "a prova di crisi" devono essere disponibili sotto la responsabilità dell'UFPP. Si crea così un valore aggiunto per la completezza contenutistica e geografica del quadro della situazione (24/7/365).

Il SAIS deve inoltre contribuire a promuovere la standardizzazione dello scambio di dati tra i vari sistemi pertinenti, inclusa la presentazione elettronica della situazione (PES).

### Benefici

- Ottimizzazione dello scambio rapido e semplice di informazioni digitali sulla situazione tra gli organi federali e cantonali e i gestori di infrastrutture critiche tramite la PES CENAL

### Procedimento

Il progetto viene realizzato a parte nell'ambito del programma Rete di dati sicura (RDS) (vedi pag. 32), motivo per cui vi partecipano le stesse organizzazioni di utenti.

### Passi compiuti e previsti

Nel 2020 è partita la prima tappa prevista dal messaggio sul credito d'impegno SSDS. Inoltre, gli obiettivi del progetto sono stati riesaminati sulla base dell'esperienza acquisita durante l'esercitazione della Rete integrata per la sicurezza 19 e l'intervento per far fronte alla pandemia di covid 19.

La ridefinizione delle priorità per vari progetti e l'avanzamento del progetto PES CENAL hanno indotto a posticipare di due anni la conclusione del progetto. Le attività verranno quindi riprese nel 2022.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Centrale nazionale d'allarme (CENAL)
Cluster	Analisi integrata della situazione
Durata	2017-2028
Stato del progetto	Concetto
Decisioni politiche °	Nell'ambito del messaggio SSDS
Risorse di personale della Confederazione	Considerate nei limiti dei costi del messaggio SSDS, prioritizzazione necessaria
Risorse finanziarie della Confederazione	Considerate nei limiti dei costi del messaggio SSDS

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU II-19	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	Considerati nei limiti dei costi del messaggio SSDS					

\* incl. costi del personale

## Strategia per le costruzioni di protezione

La strategia per le costruzioni di protezione mira a garantire a lungo termine l'ulteriore sviluppo delle costruzioni di protezione (rifugi e impianti di protezione). Per rifugi pubblici e privati s'intendono locali di soggiorno protetti per la popolazione (per es. in case private o edifici pubblici). I posti di comando (PC) sono ubicazioni protette per gli organi di condotta e gli impianti d'apprestamento (IAP) e servono da basi logistiche per le organizzazioni di protezione civile.

Con questa strategia s'intende adeguare il numero e la qualità degli impianti di protezione alle esigenze future. Gli impianti di protezione eccedenti devono essere sensatamente ridestinati a scopi vicini alla protezione civile e quindi mantenuti in buono stato per la sicurezza della popolazione in caso di catastrofi, situazioni d'emergenza o conflitti armati. Nella LPPC riveduta, per la costruzione di rifugi continua a valere il principio secondo cui ogni abitante della Svizzera deve disporre di un posto protetto in prossimità del suo luogo di domicilio.

### Benefici

- Sicurezza pianificatoria per i Cantoni per la pianificazione del fabbisogno di costruzioni di protezione grazie alla messa a disposizione dei parametri strategici e concettuali necessari

### Procedimento

I parametri strategici sono stati approvati con il coinvolgimento dei Cantoni e del livello politico (capo DDPS, Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri (CG MPP)). È in corso d'elaborazione il concetto per l'ulteriore sviluppo a lungo termine delle costruzioni di protezione (rifugi, PC e IAP). Su questa base i Cantoni potranno pianificare il loro fabbisogno.

### Passi compiuti e previsti

I parametri strategici sono stati approvati nella primavera del 2020 dalla Conferenza dei capi ufficio UFPP-Cantoni (CCU) e dalla CG MPP. Il progetto di concetto verrà approvato dalla CCU e dalla CG MPP nell'autunno del 2021. Verranno poi elaborate pianificazioni pilota del fabbisogno in Cantoni scelti. Il concetto finale, adeguato sulla base delle esperienze acquisite durante le pianificazioni pilota, verrà messo in consultazione nella primavera del 2022 e dovrebbe essere approvato dalla CCU e dalla CG MPP nell'autunno del 2022.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Protezione civile
Cluster	Costruzioni di protezione
Durata	2019–2026
Stato del progetto	Concetto
Decisioni politiche °	Nell'ambito dell'entrata in vigore nel 2021 della LPPC riveduta
Risorse di personale della Confederazione	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (autunno 2022).
Risorse finanziarie della Confederazione	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (autunno 2022).

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU I-20, AA CG MPP 20	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (autunno 2022), competenze e finanziamento secondo la LPPC.					

\* incl. costi del personale

## Strategia per gli impianti di protezione del servizio sanitario

In caso di catastrofi e situazioni d'emergenza che causano un gran numero di feriti e pazienti, la sanità pubblica deve essere supportata con personale e posti letto supplementari negli impianti di protezione del servizio sanitario. Le stime dei bisogni supplementari si basano sugli scenari di pericolo esposti nel rapporto sui rischi 2015 «Catastrofi e situazioni d'emergenza in Svizzera» e sulle esigenze concrete della sanità pubblica in caso d'evento.

Si tratta di valutare come colmare questa lacuna nel dispositivo di protezione della popolazione. A tal fine occorre valutare il fabbisogno di impianti di protezione del servizio sanitario, ossia di ospedali protetti (OP) e di centri sanitari protetti (CSP) e di formulare proposte per un rimodernamento degli impianti conforme alle esigenze.

### Benefici

- Garanzia dell'assistenza medica alla popolazione colpita da catastrofi o situazioni d'emergenza grazie a un numero sufficiente di impianti protetti del servizio sanitario pronti all'esercizio
- Sicurezza pianificatoria per i Cantoni e la sanità pubblica per la pianificazione del fabbisogno di impianti di protezione del servizio sanitario grazie alla messa a disposizione dei parametri strategici necessari

### Procedimento

Con il coinvolgimento dei Cantoni, della sanità pubblica e del livello politico (capo DDPS, Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri (CG MPP), Conferenza dei direttori cantonali della sanità (CDS)), vengono elaborati i parametri strategici e il concetto per l'ulteriore sviluppo a lungo termine degli impianti di costruzione del servizio sanitario. Su questa base i Cantoni e gli enti ospedalieri potranno pianificare i loro bisogni.

### Passi compiuti e previsti

Il mandato per l'inizializzazione del progetto è stato approvato dalla Conferenza dei capiufficio UFPP-Cantoni (CCU) e della CG MPP nel primo semestre del 2020 e dalla CDS nell'agosto 2020. Segue l'elaborazione dei parametri strategici, che saranno sottoposti ai Cantoni per consultazione nel settembre 2021 e approvati dalle CCU, CG MPP e CDS nella primavera del 2022.

### Dati generali del progetto

Responsabilità del progetto	Divisione Protezione civile
Cluster	Costruzioni di protezione
Durata	2020-2026
Stato del progetto	Inizializzazione
Decisioni politiche °	C DDPS: decisione sul procedimento ulteriore 2019
Risorse di personale della Confederazione	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (primavera 2024)
Risorse finanziarie della Confederazione	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (primavera 2024)

### Risorse finanziarie dei Cantoni

Approvazione / Presa d'atto favorevole del mandato di progetto	Costi d'investimento (in mio.) *			Costi d'esercizio (in mio.) *		
	Totale	dal	al	Annui	dal	al
° CCU I-20, AA CG MPP 20, AA CDS 20	-	-	-	-	-	-
Osservazioni complementari	I dati necessari per la pianificazione saranno disponibili a concetto ultimato (primavera 2024), competenze e finanziamento secondo la LPPC.					

\* incl. costi del personale





# Appendice 3: Basi giuridiche

Di seguito sono elencate le basi giuridiche più importanti per i singoli cluster:

### **Basi**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Legge federale sulla protezione dei beni culturali in caso di conflitti armati, catastrofi e situazioni d'emergenza del (LPBC; RS 520.3)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sulla protezione dei beni culturali in caso di conflitti armati, catastrofi e situazioni d'emergenza del (OPBC; RS 520.31)
- Ordinanza sullo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (OSMFP; RS 520.17)
- Ordinanza sullo stato maggiore del Consiglio federale Centrale nazionale d'allarme (RS 513.12)

### **Personale della protezione civile e istruzione**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Legge federale sulla protezione dei beni culturali in caso di conflitti armati, catastrofi e situazioni d'emergenza del (LPBC; RS 520.3)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sulla protezione dei beni culturali in caso di conflitti armati, catastrofi e situazioni d'emergenza del (OPBC; RS 520.31)

### **Materiale**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)

### **Sistemi di telecomunicazione**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Legge sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sui servizi di telecomunicazione (OST; RS 784.101.1)

### **Sistemi d'allarme e d'informazione**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Legge federale sugli impianti di accumulazione (LImA; RS 721.101)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sugli impianti di accumulazione (OImA; RS 721.101.1)
- Ordinanza sulla radiotelevisione (ORTV; RS 784.401)
- Ordinanza sullo stato maggiore del Consiglio federale Centrale nazionale d'allarme (OSMCN; RS 513.12)
- Ordinanza sullo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (OSMFP; RS 520.17)
- Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR; RS 814.012)
- Ordinanza sugli impianti di accumulazione (OImA; RS 721.101.1)

### **Analisi integrata della situazione**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)
- Ordinanza sullo stato maggiore del Consiglio federale Centrale nazionale d'allarme (OSMCN; RS 513.12)
- Ordinanza sullo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (OSMFP; RS 520.17)
- Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR; RS 814.012)
- Ordinanza sugli impianti di accumulazione (OImA; RS 721.101.1)

### **Costruzioni di protezione**

- Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1)
- Ordinanza sulla protezione civile (OPCi; RS 520.11)
- Ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop; SR 520...)





**Editore**

Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP  
Guisanplatz 1B  
CH-3003 Bern  
risk-ch@babs.admin.ch  
www.protopop.ch  
www.risk-ch.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP**